

GB INSTALLATION

D INSTALLATION

NL INSTALLATIE

F INSTALLATION

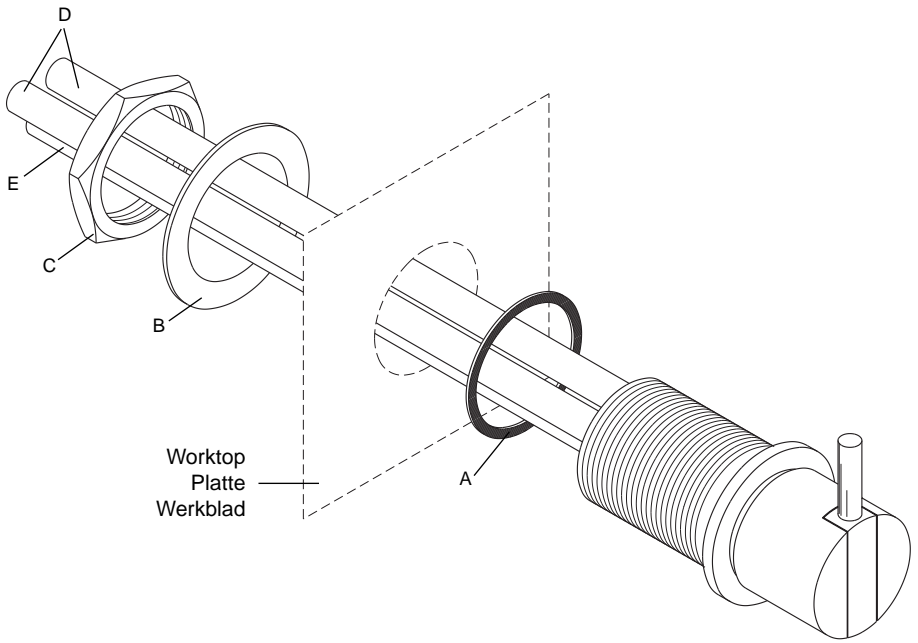
E INSTALACION

I INSTALLAZIONE

P INSTALAÇÃO

S INSTALLATION

DK INSTALLATION



## GB INSTALLATION

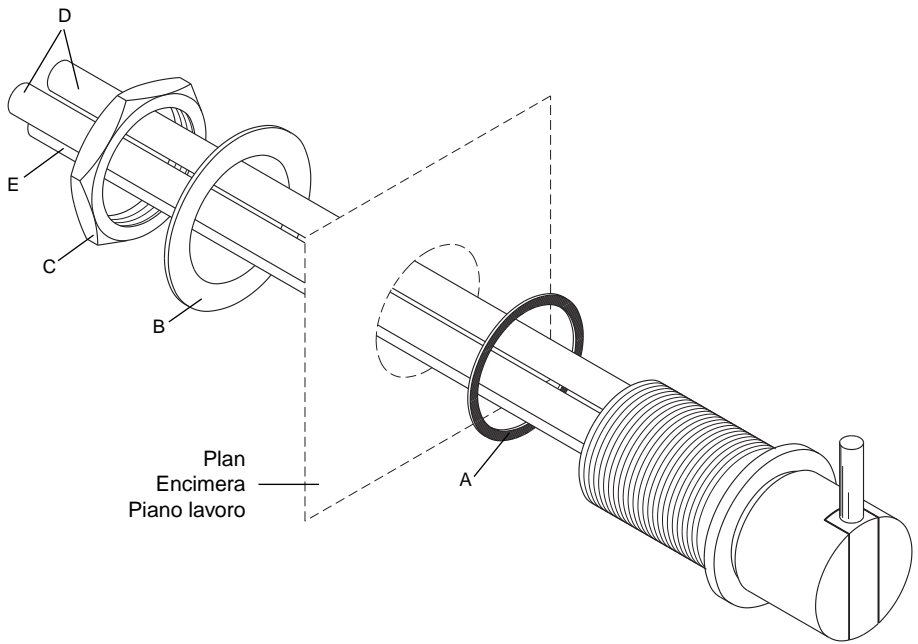
- Cut out hole size should be  $\varnothing 40$  mm -  $\varnothing 43$  mm.
- Seal (A) should be mounted.
- Secure mixer in place using disc (B) and nut (C).
- Connect inlet pipes (D) to water supply.
- Connect (E) to purposed outlet.

## D INSTALLATION

- Der Durchmesser der Hahnlochbohrung soll 40-43 mm betragen.
- Vor Einführen des Ventilkörpers in das Hahnloch die Dichtung (A) aufbringen.
- Montieren Sie den Mischer mit der Scheibe (B) und der Mutter (C).
- Verbinden Sie die Anschlußrohre (D) mit der Wasserversorgung.
- Verbinden Sie das Rohr (E) mit dem vorgesehenen Anschluß.

## NL INSTALLATIE

- Kraangat: min.  $\varnothing 40$  mm, max  $\varnothing 43$  mm
- Plaats pakking (A) op het kraangat.
- Breng de kraan op zijn plaats en monteer hem mbv spanring (B) en moer (C).
- Sluit de leidingen (D) aan op de warm- en koudwaterleidingen, en de leiding (E) op een uitloop of handdouche.



## F INSTALLATION

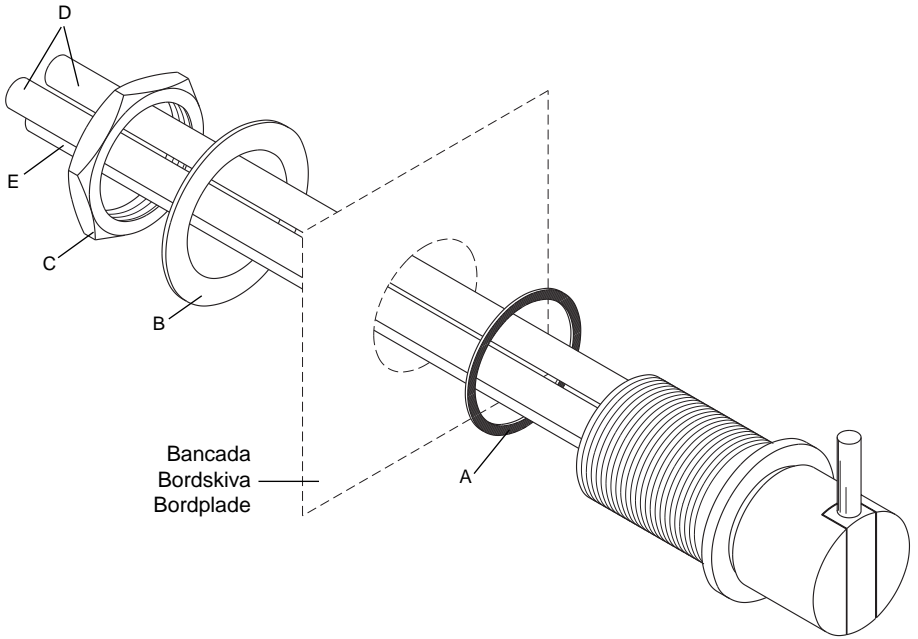
- Le trou du percement doit être de 40 mm - 43 mm.
- Mettre le joint d'échantéité (A).
- Fixer le mitigeur en utilisant la rondelle (B) et l'écrou (C).
- Connecter le tuyaux d'arrivée du robinet au tuyau d'alimentation d'eau.
- Connecter le tuyau (E) au bec.

## E INSTALACION

- El agujero debe tener un  $\varnothing$  de 40 a 43 mm.
- El cierre (A) se fija.
- El mezclador se monta utilizando la arandela (B) y la tuerca (C).
- Los tubos (D) se conectan con el suministro de agua.
- El tubo (E) se conecta directamente con la salida.

## I INSTALLAZIONE

- Dimensione foro deve essere  $\varnothing 40 - \varnothing 43$  mm.
- Guarnizione (A) deve essere inserita prima del passaggio canne.
- Fissare il mescolatore usando l'anello (B) e avvitando con il dado (C).
- Collegare le canne (D) alla presa acqua.
- Collegare la canna (E) all'uscita acqua (bocca - doccia - ecc.)



## P INSTALAÇÃO

- A medida do furo deve ser de 40 - 43 mm.
- A misturadora monta - se utilizando a anilha (B) e a porca (C).
- Ligar os tubos (D) com as saídas de água.
- O tubo (E) liga-se directamente com a saída.

## S INSTALLATION

- Hålet i bordskivan skall vara min. Ø40 mm, max. Ø43 mm.
- Packning (A) monteras.
- Blandaren monteras
- Bricka (B) monteras, mutter (C) skruvas fast.
- Anslutningsrör (D) kopplas till matarledning.
- Utlopps rör (E) anslutes med utloppspip.

## DKK INSTALLATION

- Hul i bordplade bores min. Ø40 mm max. Ø43 mm.
- Pakning (A) monteres.
- Blander monteres.
- Skive (B) monteres, og møtrik (C) fastspændes.
- Tilgangsør (D) tilsluttes vandforsyning.
- Afgangsrør (E) tilsluttes udløb.

**AUSTRALIA**

dedece  
263 Liverpool Street  
Darlinghurst  
NSW 2010 Sydney  
Tel: 2 9360 2722  
Fax: 2 9356 4042  
dedece@dedece.com  
www.dedece.com

**BELGIË**

Vola bvba  
Valkenburgerstraat 23  
1011 MG Amsterdam  
Tel.: 03 440 46 19  
Fax: 03 448 22 04  
sales@vola.be  
www.vola.be

**CANADA**

Ginger's Bath  
80 Ronald Avenue  
Toronto, Ontario  
M6E 5A2  
Tel: 416-787-1787  
Fax: 416-787-1748  
gingers@gingersbath.com  
www.elte.com

**DANMARK**

Vola A/S  
Lunavej 2  
8700 Horsens  
Tel: 70 23 55 00  
Fax: 70 23 55 11  
sales@vola.dk  
www.vola.dk

**DEUTSCHLAND**

Vola GmbH  
Schwanthaler Straße 75A  
80336 München  
Tel: 089 599959-0  
Fax: 089 599959-90  
vola@vola.de  
www.vola.de

**EIRE**

Shires  
Bromhill Road, Tallaght  
Dublin 24  
Tel: 1 4047 600  
Fax: 1 4047 640  
shiresireland@qualceram-shires.com

**ESPAÑA**

ART-QUITECT  
c/ Comercio, 31  
08003 Barcelona  
Tel: (93) 844.40.70  
Fax: (93) 844.40.71  
artquitect@artquitect.net

**ESTONIA**

Hals Interiors OÜ  
Kadaka tee 42H  
12915 Tallinn  
Tel.: 271 514 10  
Fax: 271 514 11  
hals@hals.ee  
www.hals.ee

**FRANCE**

sopha industries  
44, rue Blanche  
75009 Paris  
Tel: (0) 142812585  
Fax: (0) 140164518  
sopha@sopha.fr  
www.sopha.fr

**GREAT BRITAIN**

Vola UK Ltd.  
Unit 12, Ampthill Business Park  
Station Road, Ampthill  
Bedfordshire MK45 2QW  
Tel: 01525 84 11 55  
Fax: 01525 84 11 77  
sales@vola.co.uk  
www.vola.co.uk

**HELLAS**

moda bagno s.a.  
50 Anapafseos Street  
Vriliissia 15 235, Athens  
Tel: 10 80 36 700  
Fax: 10 80 49 408/  
10 80 46 987  
www.modabagno.gr

**HONG KONG**

portfolio group limited  
G/F, 59 Elgin Street,  
Central, Hong Kong  
Tel: 28680765  
Fax: 25247887  
sales@pgtld.com.hk

**ISLAND**

Tengi ehf.  
Smidjuvegur 76  
200 Kópavogur  
Tel: +354 414-1000  
Fax: +354 414-1001  
www.tengi.is

**ISRAEL**

Super Ceramic  
23 Baruch Hirsh St.  
Bney Brak 51201  
Tel: 3 9394640  
Fax: 3 9341459  
import@hgii.co.il

**ITALIA**

RAPESEL Spa  
Via Volta, 13  
20019 Settimo Milanese (MI)  
Tel: 02.33.55.981  
Fax: 02.33501306  
rapasel@rapasel.it  
www.rapasel.it

**KOREA**

E.L. System Co. Ltd.  
2F, Inwha B/D,  
97-17 Nonhyun-dong  
Kangnam-gu  
Seoul  
Tel: (02) 598-4517  
Fax: (02) 521-3786

**KYPRIAKI DIMOKRATI /  
KIBRIS CÜMHURİYETİ**

S.C. Nicolaidis Ltd.  
Gregoriou Karckia 3, Strovolos  
1512 Nicosia  
Tel: 22 312 141  
Fax: 22 424 803  
cn@oikia.com.cy

**LATVIA**

Hals Trading ltd.  
Antenas str. 3  
1004, Riga  
Tel: 7629561  
Fax: 7627190  
info@halstrading.lv  
www.hals.ee

**LEBANON**

Geachchan Group  
Sin El Fil  
Geachchan Building  
Hayek Round About  
Beirut  
Tel +961 1 480 520  
Fax +961 1 496 607  
info@geachchangroup.com  
www.geachchangroup.com

**MÈXICO**

Productos de Laton  
de Alta Calidad S.A. de C.V.  
Explanada 710  
Mexico DF, 11000  
tel 01 800 2253946  
fax (55)55402890  
placsadecv@hotmail.com  
www.gzdisi.biz/vola/vola.html

**NEDERLAND**

Vola Sanitair BV  
Valkenburgerstraat 23  
1011 MG Amsterdam  
Tel: 020 36 56 356  
Fax: 020 36 56 482  
info.nl@vola.com  
www.vola.com

**NEW ZEALAND**

Metrix Group  
211 Wairau Rd.  
Takapuna, Auckland  
Tel: 09-443 1333  
Fax: 09-443 1340  
metrix@metrix.co.nz

**NIPPON**

Cera Trading Co., c/o Toto Ltd.  
TOTO Nogizaka Bldg.  
1-24-3 Minami Aoyama  
Minato-ku  
Tokyo 107-0062  
Tel: 03-3796-6151  
Fax: 03-3402-7185  
www.cera.co.jp

**FUJII DESIGN CORPORATION**

3-15-14 Higashi-Ikebukuro  
Toshima-Ku  
Tokyo 170- 0013  
Tel: 03-3983-2251  
Fax: 03-3988-8320  
inf@fujid.com  
www.fujid.com

**NORGE**

shelby teknikk as  
Strandgaten 55  
4370 Egersund  
Tel: 51 46 18 00  
Fax: 51 46 18 01  
post@shelby.no  
www.shelby.no

**ÖSTERREICH**

Vola Vertriebs-GmbH  
Am Wasser 4  
8430 Leibnitz  
Tel: 0043 3452 71434  
Fax: 0043 3452 71390  
vola@vola.at  
www.vola.at

**POLSKA**

Vola Decorum  
Ul. Promenada 1/3  
00-778 Warszawa  
Tel: 22 840 30 65  
Fax: 22 840 25 36  
vola@voladecorum.pl

**PORTUGAL**

CARVALHO, BATISTA & Ca., Sa.  
Rua do Almada  
79-89 - Apartado 4784  
4013-001 Porto  
Tel: 22 339 21 26 / 7 / 9  
Fax: 22 205 96 11  
carvalhobatista@mail.telepac.pt  
www.carvalhobatista.pt

**SCHWEIZ**

Vola AG  
Mülistr. 18  
8320 Fehraltorf  
Tel: 044 / 955 18 18  
Fax: 044 / 955 18 19  
sales@vola.ch  
www.vola.ch

**SINGAPORE**

Wan Tai & Co. (Pte.) Ltd.  
25 Changi South Avenue 2  
SINGAPORE 486630  
Tel: +65 6546 5900  
Fax: +65 6546 6388  
info@wantai.com  
www.bathroomgallery.com.sg

**SLOVENIJA**

MODERNA d. o. o.  
Ivonačijevo nas. 5,  
9000 Murska Sobota  
tel.faks: 6 2 532 1967  
Periceva 31  
1000 Ljubljana  
Tel. 6 1 236 21 83  
Faks: 6 1 236 21 84  
moderna@siol.net

**SUOMI**

INNO-TUOTE OY  
Main office and production  
TÄHDENLENNONTIE 9  
02240 ESPOO  
Tel: (0) 9 8870 380  
Fax: (0) 9 8870 3833  
inno@innointerior.fi  
www.innointerior.com

**SVERIGE**

Vola ab  
Ruddammsgatan 14, 2  
S-803 20 Gävle  
Tel: +46 26 140230  
Fax: +46 26 140231  
sales@vola.se  
www.vola.com

**TAIWAN**

Balden Company  
4, Lane 42,  
Chung Shan North Road Sec. 2  
Taipei  
Tel: (02) 2541-7063  
Fax: (02) 2523-3628  
balden@ms22.hinet.net

**UNITED STATES**

Hastings Tile and Bath Collection  
30 Commercial Street  
Freeport, NY 11520  
Tel: 516-379-3500  
Tel: 800-351-0038  
Fax: 516-223-8495  
vola@hastings30.com  
www.hastings30.com